

# LIVRET PÉDAGOGIQUE DU VOYAGE À TURIN

13-17 MARS 2017

3<sup>A</sup> ET 4<sup>A</sup> DU COLLÈGE MARCEL MARIOTTE DE  
ST. SIMÉON DE BRESSIEUX



*Coordinateur du projet*

**M MAFFIOLETTI**

*Accompagnateurs*

**Mme BASTIAN**

**M EINIG**

**Mme GARCIA**

**Mme PONCET**

# Objectif final

## rédaction du journal de voyage trilingue *Marcel Mariotte*



La rédaction du journal (les professeurs) demande que chaque groupe d'élèves rédige chaque jour un ou deux articles de presse. Ils seront soit en français, soit en italien, soit en anglais. Chaque langue doit être utilisée pendant le voyage par tous les élèves, qui doivent toutes et tous contribuer à la création du journal.

Chaque texte doit être composé des éléments caractéristiques d'un article de presse :

- un titre
- un chapeau
- un corps
- une photographie/illustration
- une signature



Chaque groupe s'auto-organise pour être efficace dans ce travail de rédaction. Par exemple : un sous-groupe décide le titre et un autre le style, un sous-groupe écrit en français, un autre en italien et un autre en anglais, etc. À vous de vous répartir le travail selon l'âge, les niveaux, etc.

## Rappel du programme

### *Lundi 13 mars*

après-midi → musée du cinéma

### *Mardi 14 mars*

Matinée → avec correspondants du lycée Sella-Aalto-Lagrange

après-midi → visite guidée de la rédaction du journal « La Stampa »

### *Mercredi 15 mars*

Matinée → au collège-Scuola secondaria di 1° grado Bernardo Chiara

après-midi → visite guidée en français du Museo Diffuso della Resistenza e della Deportazione

### *Judi 16 mars*

Matinée → visite du centre historique de Turin

après-midi → visite de la cioccolateria la Perla di Torino

### *Vendredi 17 mars*

Matinée → visite du Musée de l'automobile

après-midi → retour

# Museo Nazionale del Cinema



1. Dans quel monument singulier se situe le Musée du Cinéma ? .....
2. Le cinéma est aussi appelé le « ..... Art ».
3. Quelle est l'année de création du Musée du Cinéma de Turin ? écris-le en italien.....
4. Qui en a eu l'idée ? .....

## Histoire du musée et de son bâtiment



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Comment le musée est-il organisé (architecture, étages, collections...)?.....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....

## Muséographie



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



6. Le Musée détient le storyboard et les costumes d'un très célèbre film. Lequel ?

.....  
.....

7. Choisissez l'affiche qui vous a le plus plu. Faites-en une description organisée. Selon vous, de quoi va parler le film ? Justifiez votre réponse.....

.....  
.....  
.....  
.....

8. Qu'avez-vous préféré lors de cette visite ? Pourquoi ? .....

.....  
.....  
.....

9. Que n'avez-vous pas apprécié ? Pourquoi ? .....

.....  
.....  
.....

*Avis sur la visite et sur le musée*



.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



Le soir : chaque groupe écrit un article sur le Museo del Cinema et la rédaction choisit  
l'article à publier

Suggestions : la muséographie, l'organisation du musée, l'histoire du musée et de son bâtiment (synagogue), les aspects positifs et négatifs de la visite, récit de la visite.



.....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Handwriting practice sheet with two columns of dotted lines for writing.

# La Stampa



1. Quelle est la date de création du journal ? écris-la en anglais.....  
.....
2. Comment se nommait-il à sa création ? .....  
.....
3. Que signifie « la Stampa » ? .....  
.....

## Historique et autres informations



.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## Faites un schéma des locaux




4. Qui est le directeur ? .....
5. Combien de salariés emploie « la Stampa » ? Écris le numéro en italien. ....  
.....

6. Combien d'exemplaires sont vendus en moyenne ? .....
7. Comment est-il distribué ? .....
8. Quels sont ses concurrents ? .....
9. Quelle est la Une d'aujourd'hui ? Celle de demain est-elle connue ? .....

*Décris cette salle*





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


.....

.....

.....

.....

*Décris la rédaction du journal et son organisation du travail*



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....










## **DURANT la visite**

Sois très attentif à ce que dit le guide et n'hésite pas à poser des questions

Note les objets présents dans le musée et calcule leur nombre



.....

.....

.....

.....

.....

.....


.....

.....

.....

.....

Descris la manière dans laquelle les objets sont mis en lumière et à l'ambiance générale du musée



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....


.....

.....

.....

## **APRES la visite**

Note tout de suite en sortant ce que tu as ressenti durant la visite en termes d'émotions.  
Qu'est-ce qui, selon toi, t'as fait ressentir cela ?



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

1. De quelle manière sont mis en avant les objets ? .....

.....

.....

.....

2. Quelle est la gamme de couleur qui domine dans le musée ? Pourquoi ce choix, selon toi ? .....

.....

.....

.....



3. Maintenant, tu connais la fonction de ce bâtiment avant d'être un musée. Note la. Pourquoi ce bâtiment a été choisi pour devenir le musée de la Résistance et de la déportation ? .....

.....

.....

.....

.....

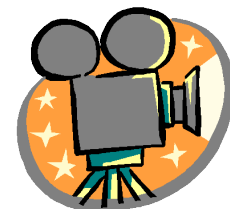
.....

.....



## **TRAVAIL à FAIRE**

Le groupe 1, au retour à l'hôtel/le groupe 2, lors de l'attente de 1h30 : enregistrer une vidéo de remerciement aux correspondants









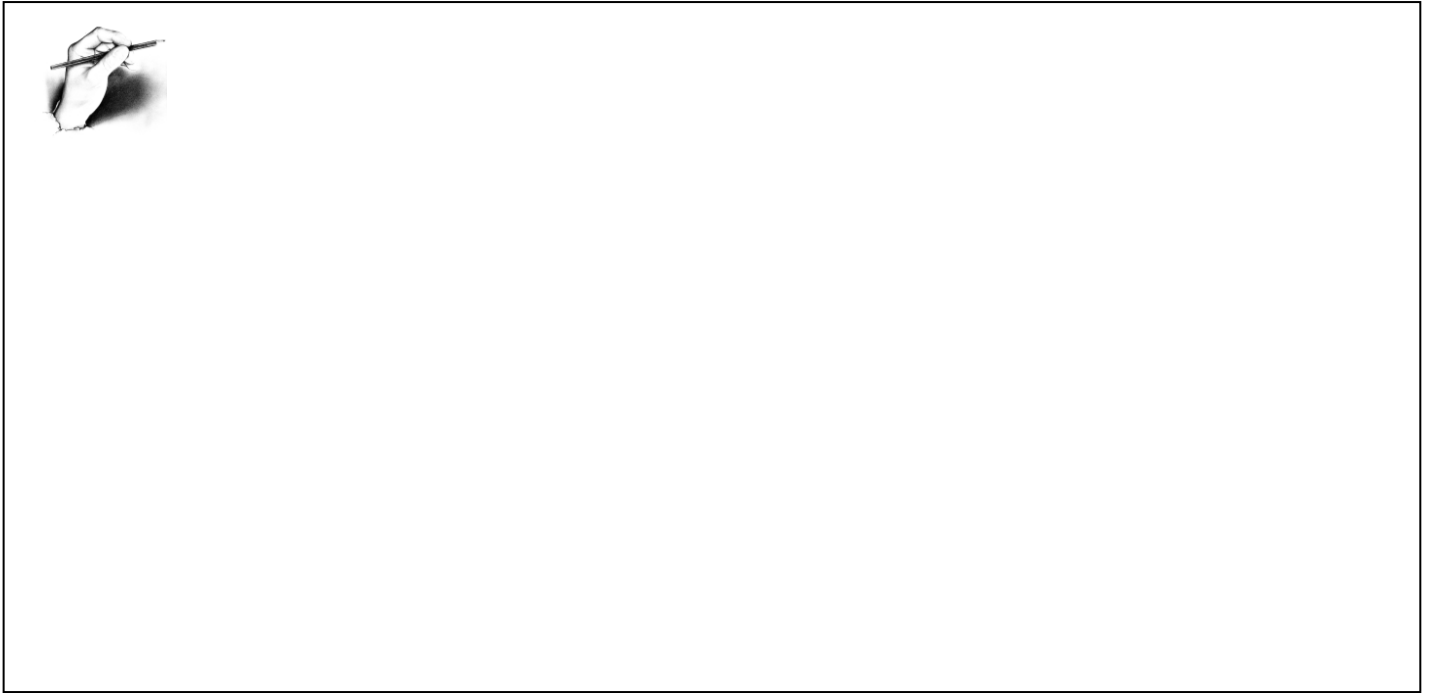








2. Fais-en une brève description ou un dessin.



3. Fais une recherche sur internet pour trouver un personnage historique important qui aurait pu conduire cette voiture.  
Attention cela doit être crédible ! .....

4. Au cours de ta recherche, Relève cinq informations qui te semblent importantes sur la figure historique que tu as choisie.

I. ....

II. ....

III. ....

IV. ....

V. ....





# Notes

---

Ici vous pouvez librement écrire, noter, dessiner ...



